MISSION 6E · FRANÇAIS · VOCABULAIRE · P3

Amener ou emmener en CM2 : quelle différence ? Leçon, exercices et évaluation

Mission 6e

CM2 Difficulté ★★★ 30 min Objectif : Amener ou emmener : quelle différence ? Vidéoprojection

Compétence visée (programme) : Amener ou emmener : quelle différence ?

Nova te résume l'essentiel

- Nova te donne le repère principal : amener insiste souvent sur le lieu d'arrivée, tandis que emmener insiste sur le fait de partir avec quelqu'un.

- Utilise ces deux verbes surtout pour une personne ou un animal ; pour un objet, choisis plutôt apporter ou emporter.
- Lis toute la phrase, repère le départ, le trajet et l'arrivée, puis choisis le verbe qui correspond le mieux à la situation.

La leçon

Deux verbes proches, mais pas identiques

Les verbes amener et emmener parlent tous les deux d'un déplacement avec une personne ou un animal. Ils sont donc proches, et il est normal d'hésiter. Pourtant, ils ne regardent pas exactement la situation du même côté. Quand tu dis : « J'amène mon chien chez le vétérinaire », tu mets surtout en avant le lieu où le chien doit arriver : chez le vétérinaire. Quand tu dis : « J'emmène mon chien en promenade », tu insistes davantage sur le fait que tu pars avec lui et qu'il t'accompagne pendant le déplacement. Nova te conseille de ne pas chercher un mot magique qui fonctionnerait dans toutes les phrases. Observe plutôt ce que la phrase veut raconter. Veut-elle montrer l'arrivée à un endroit précis ? Veut-elle montrer que quelqu'un part avec toi ? Ces questions t'aideront à choisir. Dans la langue courante, les deux verbes peuvent parfois être employés dans des situations proches.

Cependant, à l'école et dans un écrit soigné, il est utile de respecter leur nuance principale. Elle rend ta phrase plus précise. Tu peux imaginer une flèche : avec amener, regarde surtout la pointe de la flèche, c'est-à-dire l'arrivée ; avec emmener, regarde surtout le début de la flèche et le chemin parcouru ensemble.

Le repère à garder en tête

Verbe	Idée principale	Exemple	Ce que la phrase met en valeur
amener	Conduire une personne ou un animal vers un lieu.	Papa amène Lila à son rendez-vous.	Lila arrive à un endroit précis.
emmener	Partir avec une personne ou un animal.	Papa emmène Lila au parc.	Papa et Lila se déplacent ensemble.
apporter	Transporter un objet vers un lieu.	Lila apporte son cahier à l'école.	Un objet arrive quelque part.
emporter	Partir avec un objet.	Lila emporte son cahier à la maison.	Un objet part avec elle.

La règle des personnes, des animaux et des objets

Choisis d'abord ce qui se déplace. Pour une personne ou un animal, emploie généralement amener ou emmener. Pour un objet, emploie généralement apporter ou emporter. Cette règle est valable lorsque tu parles d'un déplacement réel. Exemple : tu emmènes ton frère au stade, mais tu emportes ton ballon au stade. Ton frère est une personne ; le ballon est un objet.

Choisis amener quand l’arrivée compte surtout

Utilise de préférence amener lorsque tu veux parler d'une personne ou d'un animal que l'on conduit jusqu'à un lieu déterminé. Le lieu d'arrivée est souvent indiqué dans la phrase : à la gare, chez le médecin, devant la porte, au club, à la bibliothèque. Par exemple : « Ma grande sœur amène notre voisin à la gare. » Ce qui compte ici, c'est que le voisin arrive à la gare. Tu peux aussi dire : « Le maître amène la classe dans la cour. » L'action conduit le groupe vers la cour. Dans une consigne, le verbe amener peut signaler un but précis : « Amène ce chat à l'accueil. » Le chat doit être conduit jusqu'à l'accueil. Attention : le verbe ne veut pas dire que la personne ou l'animal voyage seul. Celui qui amène accompagne souvent l'autre pendant tout ou partie du trajet. La différence se trouve dans le point de vue choisi. Si l'arrivée est le renseignement le plus important, amener convient bien. Compare : « J'amène mon frère chez le dentiste » répond surtout à la question « Où doit-il

arriver ? ». La phrase donne un rendez-vous et une destination. Tu peux chercher les mots qui indiquent le but : chez, à, jusqu'à, vers. Ils ne prouvent pas à eux seuls qu'il faut employer amener, mais ils attirent ton attention sur l'arrivée. Relis ensuite la phrase entière avant de décider.

Indices qui peuvent t’aider

- Cherche qui se déplace. S'il s'agit d'une personne ou d'un animal, pense d'abord à amener ou emmener.
- Demande-toi : « Est-ce que la phrase insiste sur le lieu où il faut arriver ? » Si oui, amener est souvent le meilleur choix.
- Demande-toi : « Est-ce que la phrase raconte que je pars avec quelqu'un ? » Si oui, emmener est souvent le meilleur choix.
- Repère les mots qui évoquent un départ ou une sortie : partir, quitter, partir en voyage, aller se promener, passer la journée. Ils vont souvent avec emmener.
- Ne choisis pas seulement en regardant le lieu. Lis le sens de toute la scène : une même destination peut être racontée avec l'un ou l'autre verbe selon ce que l'on veut mettre en avant.
- Pour un sac, un livre, un gâteau ou un autre objet, vérifie si apporter ou emporter ne serait pas plus précis.

Choisis emmener quand le départ ensemble compte surtout

Utilise de préférence emmener quand une personne ou un animal part avec toi, avec un groupe ou avec un autre personnage. Le mouvement commun est alors important. Exemple : « Samedi, nous emmenons Mamie voir la mer. » La phrase raconte un projet partagé : nous partons avec Mamie. Autre exemple : « Zoé emmène son lapin chez ses grands-parents pendant les vacances. » Le lapin accompagne Zoé dans ce déplacement. Le verbe emmener est fréquent pour les sorties, les promenades, les voyages et les activités : emmener des amis au musée, emmener son chien courir, emmener un cousin au cinéma. Il peut aussi être utilisé lorsque le trajet est long ou lorsque plusieurs étapes sont prévues. Cependant, ne crois pas qu'emmener signifie toujours « voyager loin ». Tu peux emmener quelqu'un à quelques rues de chez toi si l'idée de partir ensemble est importante. Dans « J'emmène mon petit frère à l'entraînement », le locuteur accompagne son frère depuis le point de départ. Dans « J'amène mon petit frère à l'entraînement », on insiste davantage sur le fait qu'il doit arriver à l'entraînement. Les deux phrases peuvent donc être comprises, mais elles ne mettent pas le même détail au premier plan. Nova te rappelle ceci : quand deux mots sont proches, le contexte décide. Écoute la phrase dans ta tête et demande-toi quel détail l'auteur veut éclairer.

Ne confonds pas avec apporter et emporter

Tu n'emmènes pas normalement un cartable : tu l'emportes, car c'est un objet. Tu n'amènes pas normalement un gâteau à une fête : tu l'apportes. Compare : « J'emmène ma cousine à la fête » ; « J'apporte un gâteau à la fête ». La destination est la même, mais ce qui se déplace n'est pas de même nature.

Une méthode en quatre questions

Quand tu hésites, avance tranquillement étape par étape. Première question : qu'est-ce qui est déplacé ? Si c'est une personne ou un animal, garde amener et emmener en tête. Si c'est un objet, compare plutôt apporter et emporter. Deuxième question : quel est le point de vue de la phrase ? Si elle montre le but à atteindre, choisis plutôt amener. Si elle montre que quelqu'un part avec une autre personne, choisis plutôt emmener. Troisième question : quels mots entourent le verbe ? Dans « Nous partons demain avec le chat », l'idée de départ avec le chat appelle emmener. Dans « Le gardien conduit le chat jusqu'au refuge », l'idée d'arrivée au refuge appelle amener. Quatrième question : peux-tu reformuler la phrase sans perdre son sens ? « Je conduis mon voisin jusqu'à la gare » fait penser à amener. « Je pars avec mon voisin pour la journée » fait penser à emmener. Cette reformulation ne remplace pas ta réflexion, mais elle peut confirmer ton choix. Évite de

décider trop vite parce que tu as vu le mot “à”. Les deux verbes peuvent être suivis d'un lieu : « J'amène Lina à la piscine » et « J'emmène Lina à la piscine ». Dans la première phrase, la piscine est le but à atteindre ; dans la seconde, on raconte davantage le déplacement avec Lina. En rédigeant, choisis le verbe qui rend ton idée la plus claire.

Des emplois particuliers à connaître

Le verbe amener peut aussi être utilisé dans des expressions où personne ne se déplace réellement. Par exemple, « Cette discussion nous amène à réfléchir » signifie que la discussion nous conduit à réfléchir. « Le brouillard amène le conducteur à ralentir » signifie que le brouillard le pousse à ralentir. Dans ces phrases, amener garde l'idée de conduire vers un résultat ou une idée. Le verbe emmener, lui, peut être employé dans une expression comme « Cette histoire m'emmène dans un monde imaginaire ». Il ne s'agit pas d'un vrai voyage : l'histoire fait voyager l'imagination. Ces emplois demandent surtout de comprendre le sens global de la phrase. Dans tes productions écrites, commence par maîtriser les situations concrètes : une personne, un animal, un objet, un départ et une arrivée. Ensuite, tu reconnaîtras plus facilement les sens imagés. Souviens-toi aussi que les habitudes de langage peuvent varier selon les familles ou les régions. À l'école, appuie-toi sur le contexte et emploie le mot le plus précis. C'est un excellent réflexe pour préparer ton entrée en 6e : un vocabulaire précis aide le lecteur à voir exactement la scène que tu racontes.

Le test de Nova

Imagine une porte de départ et une porte d'arrivée. Si tu regardes surtout la porte d'arrivée, pense à amener. Si tu regardes surtout les personnages qui quittent ensemble la porte de départ, pense à emmener. Puis vérifie : s'agit-il bien d'une personne ou d'un animal ?

Exemples résolus

Une destination importante

Énoncé. Choisis le verbe : « Après l'école, je vais _____ mon frère chez l'orthophoniste. »

1. Repère ce qui se déplace : mon frère est une personne.
2. Repère ce que la phrase met en avant : « chez l'orthophoniste » indique le lieu où il doit arriver.
3. Choisis amener, car l'arrivée à un rendez-vous est l'idée principale.

Résultat : Après l'école, je vais amener mon frère chez l'orthophoniste.

Une sortie partagée

Énoncé. Choisis le verbe : « Dimanche, nous allons _____ notre chien en forêt. »

1. Repère ce qui se déplace : notre chien est un animal.
2. La phrase raconte une sortie pendant laquelle le chien part avec le groupe.
3. Choisis emmener, car le déplacement partagé est l'idée principale.

Résultat : Dimanche, nous allons emmener notre chien en forêt.

Un objet dans un sac

Énoncé. Choisis le verbe : « N'oublie pas d'_____ ta gourde pendant la sortie. »

1. Repère ce qui se déplace : une gourde est un objet.
2. Le verbe ne peut donc pas être amener ou emmener dans cette situation concrète.
3. La gourde part avec la personne : choisis emporter.

Résultat : N'oublie pas d'emporter ta gourde pendant la sortie.

Les astuces de Nova

La flèche de Nova

Dessine mentalement une flèche. Sa pointe vise l'arrivée : pense à amener. Les personnages partent ensemble au début de la flèche : pense à emmener.

Le contrôle des bagages

Avant de choisir, demande-toi : « Est-ce une personne, un animal ou un objet ? » Un objet préfère souvent apporter ou emporter.

Le film dans ta tête

Transforme la phrase en petit film. Si le film se termine sur une destination importante, amener est souvent juste. S'il montre une sortie ensemble, emmener est souvent juste.

Mes exercices

1 Choisis le bon verbe ★☆☆

Complète chaque phrase avec amener ou emmener.

1. Le vétérinaire demande d'_____ le chat au cabinet.

2. Nous allons _____ notre chienne se promener.

3. Tu peux _____ ta sœur jusqu'à l'accueil ?

2 Repère ce qui se déplace ★☆☆

Associe chaque groupe de mots au verbe le plus adapté.

1. un cousin qui part avec toi au musée

2. un dessin que tu conduis à l'école

3. un chien qui doit arriver chez le vétérinaire

3 Vérifie les affirmations ★☆☆

Indique si chaque affirmation est vraie ou fausse.

1. On utilise généralement amener ou emmener pour une personne.

2. Emporter est toujours le meilleur verbe pour parler d'un animal.

3. Amener et emmener peuvent être suivis d'un complément de lieu.